



Republica Moldova

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

Перевод

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ

**синтагмы «в течение периода 12 месяцев» из ст.10 ч.(3) Закона
№1569-XV от 20 декабря 2002 года о порядке ввоза в Республику
Молдова и вывоза с ее территории имущества физическими
лицами, ст.348⁵ ч.(1) и ч.(2) п.е) Налогового кодекса и ст.184¹ ч.(1)
Таможенного кодекса, в редакции Закона №324 от 23 декабря 2013
года о внесении изменений и дополнений в некоторые
законодательные акты
(срок действия виньетки)
(Обращение № 47а/2013)**

КИШИНЭУ

28 мая 2014 года

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ НЕКОТОРЫХ ПОЛОЖЕНИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВИНЬЕТКИ

Именем Республики Молдова,
Конституционный суд в составе:

Александру ТЭНАСЕ, *председатель*,
Аурел БЭЕШУ,
Игорь ДОЛЯ,
Виктор ПОПА,
Петру РАЙЛЯН, *судьи*,
при участии секретаря заседания, Еуджениу Осипова,

принимая во внимание обращение, представленное и
зарегистрированное 30 октября 2013 года,
дополненное 10 января и 27 марта 2014 года,
рассмотрев указанное обращение в открытом пленарном заседании,
учитывая акты и материалы дела,
проведя совещание при закрытых дверях,

выносит следующее постановление:

ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Основанием для рассмотрения дела послужило обращение парламентского адвоката Аурелии Григориу, представленное в Конституционный суд 30 октября 2013 года в соответствии с положениями ст.135 ч.(1) п.а) Конституции, ст.25 п.i) Закона о Конституционном суде и ст.38 ч.(1) п.i) Кодекса конституционной юрисдикции и дополненное 10 января и 27 марта 2014 года, о контроле конституционности синтагмы «*в течение периода 12 месяцев*» из ст.10 ч.(3) Закона №1569-XV от 20 декабря 2002 года о порядке ввоза в Республику Молдова и вывоза с ее территории имущества физическими лицами, ст.348⁵ ч.(1) и ч.(2) п.е) Налогового кодекса и ст.184¹ ч.(1) Таможенного кодекса, в редакции Закона №324 от 23 декабря 2013 года о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты.

2. Оспариваемые положения предусматривают максимально допустимый срок, составляющий 180 дней **в течение периода 12 месяцев**, нахождения на территории Республики Молдова транспортных средств, не зарегистрированных в Республике Молдова, в случае их декларирования действием и помещения под таможенный режим временного ввоза, а также уплату в обязательном порядке сбора (виньетки) за пользование автомобильными дорогами Республики Молдова.

3. Автор обращения считает, что оспариваемые положения вступают в противоречие с нормами ст.15, ст.16, ст.27, ст.46 и ст.54 Конституции, ст.2, ст.13 и ст.17 Всеобщей декларации прав человека, ст.2, ст.16 и ст.26 Международного пакта о гражданских и политических правах, ст.1 Протокола №1 и ст.2 Протокола №4 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод.

4. Определением от 11 декабря 2013 года, без вынесения решения по существу, Конституционный суд признал обращение приемлемым.

5. В ходе рассмотрения обращения, Конституционный суд истребовал мнения Парламента, Президента Республики Молдова и Правительства.

6. В открытом пленарном заседании Конституционного суда обращение аргументировал автор, парламентский адвокат Аурелия Григориу. Со стороны Парламента присутствовал Серджиу Кирикэ, главный консультант Общего юридического управления Секретариата Парламента. Правительство было представлено начальником Управления надзора за погашением таможенных обязательств и юридической помощи Таможенной службы, Адрианом Морэреску.

ФАКТИЧЕСКИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

7. 23 декабря 2013 года Парламент принял Закон №324 о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты, которым определил бюджетно-налоговую политику на 2014 год. Данным законом были внесены поправки к Закону №1569-XV от 20 декабря 2002 года, Налоговому кодексу и Таможенному кодексу в отношении срока действия виньетки.

8. Так, ст. XXVII Закона №324 вносит следующее изменение в ст.10 ч.(3) Закона №1569-XV от 20 декабря 2002 года о порядке ввоза в Республику Молдова и вывоза с ее территории имущества физическими лицами:

«в части (3):

во вводной части слова «в течение календарного года» заменить словами «**в течение периода 12 месяцев**»»

9. Ст. IX закона предусматривает такую же поправку к ст.348⁵ Налогового кодекса:

«в части (1) и пункте е) части (2) слова «в течение календарного года.» заменить словами «**в течение периода 12 месяцев**.»»

10. А ст. XX закона вносит аналогичную поправку в ст.184¹ Таможенного кодекса Республики Молдова №1149-XIV от 20 июля 2000 года:

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ НЕКОТОРЫХ ПОЛОЖЕНИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВИНЬЕТКИ

«в части (1) слова «в течение календарного года» заменить словами «**в течение периода 12 месяцев**»»;

11. Закон №324 от 23 декабря 2013 года о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты был опубликован в «*Monitorul Oficial al Republicii Moldova*» 31 декабря 2013 года и вступил в силу 1 января 2014 г.

ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

- *Национальное законодательство*

12. Применимые положения Конституции (М.О., 1994, № 1 г.):

Статья 9

Основные принципы собственности

«(1) Собственность может быть публичной и частной. Она состоит из материальных и интеллектуальных ценностей.

(2) Собственность не может быть использована в ущерб правам, свободам и достоинству человека.

(3) Рынок, свободная экономическая инициатива, добросовестная конкуренция являются основополагающими факторами экономики.»

Статья 15

Универсальность

«Граждане Республики Молдова пользуются правами и свободами, закрепленными Конституцией и другими законами, и имеют предусмотренные ими обязанности.»

Статья 16

Равенство

«(1) Уважение и защита личности составляют первостепенную обязанность государства.

(2) Все граждане Республики Молдова равны перед законом и властями независимо от расы, национальности, этнического происхождения, языка, религии, пола, взглядов, политической принадлежности, имущественного положения или социального происхождения.»

Статья 27

Право на свободу передвижения

«(1) Право на свободу передвижения по стране гарантируется.

(2) Каждому гражданину Республики Молдова обеспечивается право поселяться или пребывать в любом населенном пункте страны, выезжать из страны, эмигрировать из нее и возвращаться в нее.»

Статья 46

Право частной собственности и ее охрана

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ НЕКОТОРЫХ ПОЛОЖЕНИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВИНЬЕТКИ

«(1) Право частной собственности, а также долговые обязательства, взятые на себя государством, гарантируются.
[...]]»

Статья 54

Ограничение осуществления прав или свобод

«(1) В Республике Молдова не могут быть приняты законы, запрещающие или умаляющие права и основные свободы человека и гражданина.

(2) Осуществление прав и свобод не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом, соответствуют общепризнанным нормам международного права и необходимы в интересах национальной безопасности, территориальной целостности, экономического благосостояния страны, общественного порядка, в целях предотвращения массовых беспорядков и преступлений, защиты прав, свобод и достоинства других лиц, предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или обеспечения авторитета и беспристрастности правосудия.

(3) Положения части (2) не допускают ограничения прав, провозглашенных в статьях 20 - 24.

(4) Ограничение должно соответствовать обстоятельству, вызвавшему его, и не может затрагивать существование права или свободы.»

Статья 58

Участие в финансовых расходах

«(1) Граждане обязаны участвовать в общественных расходах посредством уплаты налогов и сборов.
[...]]»

Статья 132

Налоговая система

«(1) Налоги, сборы и любые другие доходы государственного бюджета, бюджета государственного социального страхования и бюджетов районов, городов и сел устанавливаются согласно закону соответствующими представительными органами.
[...]]»

13. Применимые положения Налогового кодекса №1163-XIII от 24 апреля 1997 года (переопубликован М.О., специальный выпуск, 2007 г.):

Статья 335

Система дорожных сборов

«(1) Дорожными сборами являются сборы, взыскиваемые за пользование автомобильными дорогами и/или охранной зоной автомобильных дорог за чертой населенного пункта.

(2) Система дорожных сборов включает:
[...]

б) сбор за пользование автомобильными дорогами Республики Молдова автомобилями, не зарегистрированными в Республике Молдова, за исключением классифицируемых по товарной позиции 8703, и прицепов к ним, классифицируемых по товарной позиции 8716;

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ НЕКОТОРЫХ ПОЛОЖЕНИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВИНЬЕТКИ

[...]

g) сбор за пользование автомобильными дорогами Республики Молдова автомобилями, не зарегистрированными в Республике Молдова, классифицируемыми по товарной позиции 8703, и прицепами к ним, классифицируемыми по товарной позиции 8716 (виньетка).

Статья 336

Общие понятия

«Для целей настоящего раздела применяются следующие понятия:

[...]

14) *Виньетка* – сбор за пользование автомобильными дорогами Республики Молдова автомобилями, не зарегистрированными в Республике Молдова, классифицируемыми по товарной позиции 8703, и прицепами к ним, классифицируемыми по товарной позиции 8716, уплата которого удостоверяется сертификатом, имеющим конкретный срок действия.»

Статья 348¹

Субъекты налогообложения

«(1) Субъектами налогообложения являются физические и юридические лица – владельцы или обладатели права пользования (подтвержденного соответствующими документами) автомобилями, классифицируемыми по товарной позиции 8703, и прицепами к ним, классифицируемыми по товарной позиции 8716, не зарегистрированными в Республике Молдова и находящимися на учете в других государствах, въезжающими на территорию Республики Молдова или следующими по ней транзитом.

(2) Не являются субъектами налогообложения:

- а) физические и юридические лица, которые помещают автомобили под таможенный режим импорта;
- б) дипломатические представительства и консульства, а также их персонал.»

Статья 348²

Объект налогообложения

«(1) Объектом налогообложения являются автомобили, классифицируемые по товарной позиции 8703, и прицепы к ним, классифицируемые по товарной позиции 8716, не зарегистрированные в Республике Молдова и находящиеся на учете в других государствах, въезжающие на территорию Республики Молдова или следующие по ней транзитом.

[...]»

Статья 348³

Ставки сбора

«(1) Ставки сбора устанавливаются в евро согласно приложению 2¹ к настоящему разделу.

(2) В случае обнаружения на территории Республики Молдова автомобиля, не зарегистрированного в Республике Молдова, без виньетки или установления истекшего срока действия виньетки орган полиции или мобильная бригада таможенной службы составляет протокол констатации неуплаты такого сбора или истекшего срока действия данного сбора и передает его копию компетентному органу центрального публичного управления.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ НЕКОТОРЫХ ПОЛОЖЕНИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВИНЬЕТКИ

(3) Если при выезде из страны обнаружен автомобиль, не зарегистрированный в Республике Молдова, находившийся на территории страны без виньетки, или установлен истекший срок действия виньетки, таможенный орган рассчитывает такой сбор в соответствии с частью (1) и не разрешает пересечение государственной границы до представления документа, подтверждающего уплату данного сбора и штрафов.»

Статья 348⁵

Период и срок действия

«(1) Виньетка уплачивается субъектами налогообложения на период действия: 7 дней, 15 дней, 30 дней, 90 дней и 180 дней в течение периода 12 месяцев.

(2) Срок действия рассчитывается следующим образом:

а) 7 дней – день, соответствующий дате начала срока действия, и последующие 6 дней;

б) 15 дней – день, соответствующий дате начала срока действия, и последующие 14 дней;

с) 30 дней – день, соответствующий дате начала срока действия, и последующие 29 дней;

д) 90 дней – день, соответствующий дате начала срока действия, и последующие 89 дней;

е) 180 дней – день, соответствующий дате начала срока действия, и последующие 179 дней.

(5) В случае не зарегистрированных в Республике Молдова транспортных средств, не превысивших законный срок нахождения на территории Республики Молдова, допускается, чтобы предусмотренный пунктами а)–д) части (2) срок действия сертификатов, удостоверяющих уплату виньетки, превышал в совокупности 180 дней **в течение периода 12 месяцев.**

[...]

(6) В случае смены владельца автомобиля или уступки права пользования им виньетка сохраняет свое действие.

14. Применимые положения Таможенного кодекса №1149-XIV от 20 июля 2000 (переопубликован М.О., специальный выпуск, 2007 г.):

Статья 184¹

Декларирование действием транспортных средств, ввезенных на территорию Республики Молдова физическими лицами

«(1) В отступление от положений статьи 20 физические лица – резиденты и нерезиденты имеют право ввозить на таможенную территорию Республики Молдова без уплаты ввозных платежей с уплатой виньетки в личных целях транспортные средства, классифицируемые по товарным позициям 8702, 8703, 8711, и прицепы к ним (товарная позиция 8716), независимо от срока их эксплуатации, лишь в случае декларирования их действием и помещения на период до 180 дней **в течение периода 12 месяцев** с соблюдением следующих условий:

а) транспортные средства состоят на постоянном учете в другом государстве;

б) транспортные средства физических лиц–резидентов находятся в их собственности или пользовании, что подтверждается соответствующими актами; физические лица–нерезиденты являются собственниками транспортных средств

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ НЕКОТОРЫХ ПОЛОЖЕНИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВИНЬЕТКИ

и временно проживают в Республике Молдова, что подтверждается соответствующими актами;

с) транспортное средство должно быть вывезено с таможенной территории до истечения срока, предоставленного в соответствии с положениями настоящей статьи;

д) транспортное средство не должно использоваться для оказания услуг по перевозке грузов и пассажиров;

е) в случае, если физическим лицам–нерезидентам предоставляется иной режим пребывания на территории Республики Молдова, подтверждающие документы представляются таможенному органу для продления срока нахождения транспортного средства, декларированного действием, с внесением соответствующей информации в Государственный регистр транспорта.

[...]

15. Применимые положения Закона №1569-XV от 20 декабря 2002 года о порядке ввоза в Республику Молдова и вывоза с ее территории имущества физическими лицами (М.О., 2002 г., № 185-189, ст. 1416):

Статья 10

Ввоз и вывоз автотранспортных средств

«[...]

(3) В отступление от положений статьи 20 Таможенного кодекса Республики Молдова № 1149-XIV от 20 июля 2000 года физические лица – резиденты и нерезиденты имеют право ввозить на территорию Республики Молдова автотранспортные средства независимо от срока их эксплуатации только в случае их декларирования действием и помещения под таможенный режим временного ввоза с уплатой виньетки на период до 180 дней **в течение периода 12 месяцев** с соблюдением следующих условий:

[...]

16. Применимые предписания Закона о гражданстве Республики Молдова №1024-XIV от 2 июня 2000 года (переопубликован М.О., специальный выпуск, 2005 г.):

Статья 24

Случаи множественного гражданства

«(1) В Республике Молдова множественное гражданство допускается:

а) в отношении детей, которые приобрели автоматически при рождении гражданство Республики Молдова и гражданство другого государства;

б) в отношении лиц, являющихся гражданами Республики Молдова и одновременно обладающими гражданством другого государства, если это гражданство приобретается автоматически в результате заключения брака;

с) в отношении детей – граждан Республики Молдова, которые приобрели гражданство другого государства в результате усыновления;

д) если это вытекает из международных договоров, одной из сторон которых является Республика Молдова;

е) если отказ от гражданства другого государства или его утрата невозможны либо их нельзя обоснованно требовать;

ф) в других случаях, предусмотренных настоящим законом.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ НЕКОТОРЫХ ПОЛОЖЕНИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВИНЬЕТКИ

(2) В интересах Республики Молдова и в исключительных случаях граждане других государств могут приобрести и гражданство Республики Молдова указом Президента Республики Молдова, если они не подпадают под действие пунктов а)–d) статьи 20.

(3) Приобретение гражданином Республики Молдова гражданства другого государства не влечет утраты им гражданства Республики Молдова.

(4) Гражданин Республики Молдова, обладающий гражданством другого государства, в отношениях с Республикой Молдова выступает только как ее гражданин, за исключением случаев, предусмотренных пунктами а)–е) части (1) и частью (2).»

- *Международное законодательство*

17. Соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека (принятой 10 декабря 1948 года в Нью-Йорке, ратифицированной Республикой Молдова Постановлением №217-ХП от 28 июля 1990 года):

Статья 13

«1. Каждый человек имеет право свободно передвигаться и выбирать себе местожительство в пределах каждого государства.

2. Каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну.»

Статья 17

«1. Каждый человек имеет право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими.

2. Никто не должен быть произвольно лишен своего имущества.»

18. Применимые положения Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее – *Европейская конвенция*), с внесенными дополнительными протоколами изменениями (подписанной в Риме 4 ноября 1950 года и ратифицированной Республикой Молдова Постановлением Парламента №1298-ХП от 24 июля 1997 года):

Протокол № 1 к Конвенции

Статья 1

Защита собственности

«Каждое физическое или юридическое лицо имеет право беспрепятственно пользоваться своим имуществом. Никто не может быть лишен своего имущества, кроме как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права.

Предыдущие положения ни в коей мере не ущемляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов.»

Протокол №4 к Конвенции

Статья 2

Свобода передвижения

«1. Всякий, кто на законных основаниях находится на территории какого-либо государства, имеет в пределах этой территории право на свободу передвижения и свободу выбора местожительства.

2. Каждый имеет право покидать любую страну, включая свою собственную.

3. На осуществление этих прав не должно налагаться никаких других ограничений, кроме тех, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе в интересах национальной безопасности или общественного спокойствия, для поддержания общественного порядка, предотвращения преступлений, защиты здоровья и нравственности или для защиты прав и свобод других лиц.

4. Права, изложенные в пункте 1, могут также, в определенных областях, подпадать под ограничения, вводимые в соответствии с законом и обоснованные общественными интересами в демократическом обществе.»

19. Соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах (принятого 16 декабря 1966 года в Нью Йорке и ратифицированного Республикой Молдова Постановлением Парламента №217-ХІІ от 28 июля 1990 года):

Статья 12

«1. Каждому, кто законно находится на территории какого-либо государства, принадлежит, в пределах этой территории, право на свободное передвижение и свобода выбора местожительства.

2. Каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную.

3. Упомянутые выше права не могут быть объектом никаких ограничений, кроме тех, которые предусмотрены законом, необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения или прав и свобод других и совместимы с признаваемыми в настоящем Пакте другими правами.

4. Никто не может быть произвольно лишен права на въезд в свою собственную страну.»

Статья 26

«Все люди равны перед законом и имеют право без всякой дискриминации на равную защиту закона.

В этом отношении всякого рода дискриминация должна быть запрещена законом, и закон должен гарантировать всем лицам равную и эффективную защиту против дискриминации по какому бы то ни было признаку, как-то: расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.»

ВОПРОСЫ ПРАВА

20. Из содержания обращения, Конституционный суд заключает, что оно, по сути, касается максимально допустимого срока нахождения на территории Республики Молдова транспортных средств, *не зарегистрированных* в Республике Молдова, составляющего 180 дней **в течение периода 12 месяцев**, а также уплаты сбора (виньетки) за пользование автомобильными дорогами Республики Молдова.

21. Таким образом, обращение относится к совокупности взаимосвязанных конституционных элементов и принципов, таких как: принцип равенства, право на свободу передвижения и право собственности, а также обязанность граждан участвовать в общественных расходах посредством уплаты налогов и сборов.

А. ПРИЕМЛЕМОСТЬ ОБРАЩЕНИЯ

22. Определением от 11 декабря 2013 года (см. § 4) Конституционный суд подчеркнул, что, на основании ст.135 ч.(1) п.а) Конституции, ст.4 ч.(1) п.а) Закона о Конституционном суде и ст.4 ч.(1) п.а) Кодекса конституционной юрисдикции, представленное обращение относится к компетенции Конституционного суда.

23. Положения ст. 25 п. i) Закона о Конституционном суде и ст. 38 ч.(1) п.i) Кодекса конституционной юрисдикции наделяют парламентского адвоката правом обращения в Конституционный суд.

24. Конституционный суд отмечает, что прерогатива, которой он наделен положениями ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, состоит в установлении соотношения между законодательными нормами и текстом Конституции, с учетом принципа ее верховенства.

25. Конституционный суд отмечает, что объектом конституционного контроля являются положения, предусматривающие уплату виньетки физическими лицами, владельцами или обладателями права пользования (подтвержденного соответствующими документами) автомобилями, классифицируемыми по товарной позиции 8703, и прицепами к ним, классифицируемыми по товарной позиции 8716, **не зарегистрированными** в Республике Молдова и находящимися на учете в других государствах, въезжающими на территорию Республики Молдова или следующими по ней транзитом, а также срок действия виньетки, не превышающий 180 дней в течение периода 12 месяцев.

26. Конституционный суд отмечает, что оспариваемые положения Закона №1569-XV от 20 декабря 2002 года, Налогового кодекса и

Таможенного кодекса, в редакции Закона №324 от 23 декабря 2013 года, ранее не являлись объектом конституционного контроля.

27. Таким образом, Конституционный суд установил, что не существует никаких оснований для отклонения обращения как неприемлемого или для прекращения производства по делу в соответствии с положениями ст.60 Кодекса конституционной юрисдикции.

28. Учитывая критику и аргументы автора, Конституционный суд рассмотрит обращение в свете конституционных норм, приведенных автором, а также принципов, закрепленных Конституцией, внутренним и международным правом. Кроме того, Конституционный суд прибегнет к суждениям, изложенным в своих предыдущих постановлениях и в судебной практике ЕСПЧ.

29. Так, проанализировав объект обращения через призму конституционных норм, для уяснения вопросов, поднятых в обращении, Конституционный суд будет исходить, в частности, из положений ст.27 в сочетании со ст.16 и ст.54 Конституции, а также из положений ст.46 в сочетании со ст.54 Конституции.

В. СУЩЕСТВО ДЕЛА

І. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТ. 27 В СОЧЕТАНИИ СО СТ.16 И СТ.54 КОНСТИТУЦИИ

30. Автор обращения полагает, что положения, подвергаемые конституционному контролю, нарушают статью 27 Конституции, согласно которой:

«(1) Право на свободу передвижения по стране гарантируется.

(2) Каждому гражданину Республики Молдова обеспечивается право поселяться или пребывать в любом населенном пункте страны, выезжать из страны, эмигрировать из нее и возвращаться в нее.»

31. По его мнению, эти положения нарушают также ст.16 Конституции, в соответствии с которой:

«(1) Уважение и защита личности составляют первостепенную обязанность государства.

(2) Все граждане Республики Молдова равны перед законом и властями независимо от расы, национальности, этнического происхождения, языка, религии, пола, взглядов, политической принадлежности, имущественного положения или социального происхождения.»

32. Кроме того, автор обращения считает, что эти положения нарушают и нормы ст.54 ч.(1), ч.(2) и ч.(4) Высшего закона, предусматривающие, что:

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ НЕКОТОРЫХ ПОЛОЖЕНИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВИНЬЕТКИ

«(1) В Республике Молдова не могут быть приняты законы, запрещающие или умаляющие права и основные свободы человека и гражданина.

(2) Осуществление прав и свобод не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом, соответствуют общепризнанным нормам международного права и необходимы в интересах национальной безопасности, территориальной целостности, экономического благосостояния страны, общественного порядка, в целях предотвращения массовых беспорядков и преступлений, защиты прав, свобод и достоинства других лиц, предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или обеспечения авторитета и беспристрастности правосудия.

[...]

(4) Ограничение должно соответствовать обстоятельству, вызвавшему его, и не может затрагивать существование права или свободы.»

1. Аргументы автора обращения

33. Автор обращения считает, что синтагма «*в течение периода 12 месяцев*» из ст.10 ч.(3) Закона №1569-XV от 20 декабря 2002 года о порядке ввоза в Республику Молдова и вывоза с ее территории имущества физическими лицами, ст.348⁵ ч.(1) и ч.(2) п.е) Налогового кодекса и ст.184¹ ч.(1) Таможенного кодекса, в редакции Закона №324 от 23 декабря 2013 года о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты, нарушает положения статей 16, 27 и 54 Конституции, а также положения некоторых международных актов, одной из сторон которых является Республика Молдова.

34. По мнению автора обращения, эти положения нарушают право граждан с двойным гражданством, использующих зарегистрированные за границей транспортные средства, на свободу передвижения.

35. Также, они противоречат ст.54 Конституции в том, что касается возможности ограничения осуществления некоторых прав.

36. По мнению автора обращения, множественное гражданство не может стать препятствием в пользовании одинаковым обращением в государствах, гражданином которых лицо является.

37. Автор отмечает, что синтагма «*в течение периода 12 месяцев*» и одинаковое обращение к физическим лицам – резидентам, в том числе к лицам с двойным гражданством, и к физическим лицам – нерезидентам, использующих транспортные средства, не зарегистрированные в Республике Молдова, представляют собой вмешательство в осуществление основного права на свободу передвижения.

38. Автор обращения приводит практику ЕСПЧ в области права на свободу передвижения, в соответствии с которой положения ст.2 Дополнительного Протокола №4 к Европейской конвенции имеет целью гарантировать каждому право на свободу передвижения на территории, на которой он находится, или покинуть эту территорию, в том числе право въехать в страну, от которой получил разрешение.

Лишение лица проездного документа, каким является, например, паспорт, несомненно представляет собой вмешательство в осуществление права на свободу передвижения (дело *Пелтонен против Финляндии* от 20 февраля 1995 года и дело *Бауман против Франции* от 22 мая 2001 года).

39. Также, автор обращает внимание на значение и содержание принципа равенства, закрепленного ст.16 Конституции, полагая, что нарушение этого принципа имеет место в случае применения различного обращения в одинаковых ситуациях, при отсутствии объективных и разумных оснований, или в случае, когда существует несоразмерность между преследуемой целью и используемыми средствами.

40. В этом контексте, автор ссылается на практику ЕСПЧ, согласно которой не только различия в обращении к находящимся в одинаковых ситуациях лицам, но и равное обращение к находящимся в различных ситуациях лицам порождает дискриминацию. При этом, различия в обращении могут проявляться в форме чрезмерно негативных последствий той политики или меры, которая, хотя сформулирована в общих понятиях, является дискриминационной по отношению к определенной группе лиц (дело *Д.Х. против Чешской Республики* от 13 ноября 2007 года и дело *Опуз против Турции* от 9 июня 2009 года и дело *Зарб Адами против Мальты* от 20 июня 2006 года).

2. Аргументы властей

41. Парламент, в представленном мнении, отмечает, что ограничение, предусмотренное Таможенным кодексом, полностью соответствует положениям ст.54 Конституции, которая допускает установление национальным законодательством некоторых ограничений в осуществление прав и основных свобод человека и гражданина, если эти ограничения соответствуют общепризнанным нормам международного права и необходимы в интересах национальной безопасности.

42. В точке зрения Правительства отмечается, что оспариваемые положения, подвергаемые конституционному контролю, устанавливают правовой режим транспортных средств и не затрагивают свободу передвижения граждан, преследуя правомерную цель – различить временно ввозимые на территорию Республики Молдова транспортные средства от зарегистрированных.

43. Согласно письменному мнению Президента Республики Молдова, новые положения не могут рассматриваться как ограничивающие права и свободы лиц – резидентов, включая лиц с двойным гражданством. Оспариваемые положения отвечают всем

требованиям качества, а действия законодателя вписываются в пределы, установленные ст.54 Конституции.

3. Оценка Конституционного суда

44. Конституционный суд отмечает, что ст.27 Конституции гарантирует в качестве принципа право гражданина Республики Молдова на свободное передвижение по стране, как и право поселяться или пребывать в любом населенном пункте страны, выезжать из страны, эмигрировать из нее и возвращаться в нее.

45. Согласно положениям ст.19 в сочетании со ст.27 Конституции, всем гражданам, иностранным гражданам, лицам без гражданства, беженцам и бенефициариям гуманитарной защиты гарантируется право на свободу передвижения по стране и выезжать из страны.

46. В свете международных актов, охрана права на свободу передвижения гарантируется также ст.2 Протокола №4 к Европейской конвенции, ст.12 Международного пакта о гражданских и политических правах и ст.13 ч.2 Всеобщей декларации прав человека.

47. В Постановлении №7 от 5 апреля 2011 года Конституционный суд подчеркнул:

«Право на свободу передвижения, защищенное положениями ст.27 Конституции Республики Молдова и международными актами, не относится к правам, носящим абсолютный характер, ограничение которых исключается. Данное право может быть ограничено, и его осуществление предполагает соблюдение условий, предусмотренных законом.

[...] любое ограничение права на свободу передвижения [...] должно отвечать определенным материальным и процедурным требованиям, гарантирующих соразмерность ограничения преследуемой цели.

Так, согласно ст.54 Конституции, осуществление прав и свобод не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом, соотносятся общепризнанным нормам международного права и необходимы в интересах национальной безопасности, территориальной целостности, экономического благосостояния страны, общественного порядка, в целях предотвращения массовых беспорядков и преступлений, защиты прав, свобод и достоинства других лиц, предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или обеспечения авторитета и беспристрастности правосудия.

Также, ст.2 ч.3 Протокола №4 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод предусматривает, что на осуществление этих прав не должно налагаться никаких других ограничений, кроме тех, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе в интересах национальной безопасности или общественного спокойствия, для поддержания общественного порядка, предотвращения преступлений, защиты здоровья и нравственности или для защиты прав и свобод других лиц.»

48. Что касается взаимосвязи положений, подвергаемых конституционному контролю, и права на свободу передвижения, закрепленного ст.27 Конституции, Конституционный суд отмечает, что

объектом регулирования оспариваемых положений не являются права граждан Республики Молдова, иностранных граждан и лиц без гражданства на въезд и выезд с территории Республики Молдова, включая право на свободу передвижения на территории Республики Молдова, предполагающего въезд, пребывание на территории государства и перемещение внутри границ, а также право покинуть территорию Республики Молдова.

49. Конституционный суд отмечает, что оспариваемые положения предусматривают максимально допустимый **срок** действия виньетки – 180 дней в течение периода 12 месяцев – в случае временного ввоза на территории Республики Молдова транспортных средств, находящихся на постоянном учете в другом государстве, владельцами или обладателями права пользования которых являются физические лица – резиденты, граждане Республики Молдова.

50. Рассмотрев объект обращения в соотношении с указанной конституционной нормой, Конституционный суд отмечает, что норма Конституции не гарантирует право на свободу передвижения товаров и имущества.

51. Конституционный суд подчеркивает, что оспариваемыми положениями **определяется таможенная и налоговая политика** в отношении уплаты виньетки за ввоз на территорию Республики Молдова транспортных средств, взятых на постоянный учет в других государствах.

52. В связи с этим, Конституционный суд отмечает, что и Закон №324 от 23 декабря 2013 года, которым были внесены оспариваемые положения, определяет бюджетно-налоговую политику государства.

53. Согласно ст.336 Налогового кодекса, виньетка – сбор за пользование автомобильными дорогами Республики Молдова автомобилями, **не зарегистрированными** в Республике Молдова, классифицируемыми по товарной позиции 8703, и прицепами к ним, классифицируемыми по товарной позиции 8716, уплата которого удостоверяется сертификатом, имеющим конкретный срок действия.

54. Ст.132 ч.(1) Конституции предусматривает, что налоги, сборы и любые другие доходы государственного бюджета, бюджета государственного социального страхования и бюджетов районов, городов и сел устанавливаются согласно закону **соответствующими представительными органами**.

55. По смыслу ст.132 Конституции и ст.2 Налогового кодекса, налоговая система Республики Молдова представляет собой совокупность налогов, сборов, других доходов национального публичного бюджета, принципов, форм и методов их установления, изменения и отмены, а также мер по обеспечению их уплаты.

56. В соответствии с положениями ст.8 ч.(1) Закона №847-XIII от 24 мая 1996 года о бюджетной системе и бюджетном процессе, доходы бюджета формируются из налогов, сборов, грантов и других поступлений.

57. Также, Конституционный суд отмечает, что согласно ст.58 ч.(1) Конституции, граждане обязаны участвовать в общественных расходах посредством уплаты налогов и сборов. Эта основная обязанность носит особый характер и определяется публичной сущностью государственной власти, закрепленной ст.1 и ст.2 ч.(1) Конституции.

58. Взимание налогов и сборов в соответствии с налоговым законодательством является безусловным условием, необходимым для существования государства, поэтому предусмотренная в ст.58 ч.(1) Конституции обязанность платить налоги и сборы распространяется на всех налогоплательщиков (граждан Республики Молдова, иностранных граждан и лиц без гражданства, юридических лиц), являясь для государства одним из способов требовать ее безоговорочного выполнения.

59. В Постановлении №11 от 25 марта 2014 года Конституционный суд подчеркнул:

«53. [...] из налогов и сборов формируются доходы, необходимые государственным учреждениям, однако, они в значительной степени влияют и на экономику в целом, в частности, на распределение экономических средств.

54. Таким образом, для обеспечения бюджетного процесса в части доходов и расходов, государство должно обеспечить системное и непрерывное получение установленных налогов на протяжении бюджетного года, а также предварительные меры по управлению и контролю за их взиманием.»

60. Конституционный суд отмечает, что ограничение права пользования транспортными средствами, зарегистрированными и находящимися на учете в другом государстве, и взимание в обязательном порядке виньетки за пользование автомобильными дорогами Республики Молдова установлены единственной законодательной властью государства, которая, на основании ст.66 п.d) и ст.72 ч.(1) Конституции, обладает правом и исключительной компетенцией принимать решения по вопросам, касающимся имущества, ввозимого на территории страны физическими лицами.

61. Вместе с тем, Конституционный суд обращает внимание, что, приняв данные положения, законодатель привел внутреннее законодательство в соответствие с Конвенцией о временном ввозе, принятой 26 июня 1990 года, в Стамбуле и ратифицированной 5 декабря 2008 года Республикой Молдова.

62. В соответствии со ст.9 ч.(2) приложения С к данной Конвенции, **транспортные средства частного пользования могут находиться на территории временного ввоза непрерывно или с шестимесячным перерывом в течение периода 12 месяцев.**

63. Из соображений охраны общественного порядка, экономической и налоговой безопасности, государство, в силу своего суверенитета и независимости, может ограничить срок пребывания на своей территории транспортных средств, находящихся на постоянном учете в другом государстве, с целью сокращения на своей территории количества транспортных средств, взятых на учет в других государствах и увеличения поступлений в национальный бюджет путем создания условий для поощрения физических лиц-резидентов, граждан Республики Молдова, платить таможенную ввозную пошлину, регистрировать транспортные средства и поставить их на учет с внесением в Государственный регистр транспорта, а также платить другие обязательства, предусмотренные законом; с целью осуществления строгого учета всех транспортных средств, находящихся на территории Республики Молдова, лиц, владеющих транспортными средствами или обладающих другими зарегистрированными правами, и их правового режима.

64. Так, после внесения платежей по ввозу, физическое лицо может использовать транспортное средство на территории Республики Молдова без ограничений.

65. Ответственность за принимаемые решения, касающиеся случаев и степени ограничения прав, гарантированных Конституцией, и обеспечение соответствия ограничения обстоятельствам, вызвавшим его, лежит на законодателя, в пределах, допустимых конституционными нормами.

66. Конституционный суд заключает, что, учитывая исключительную компетенцию Парламента решать вопросы внутренней и внешней политики государства, включая вопросы экономической и налоговой сферы и сферы общественного порядка, путем принятия органических или ординарных законов, изменения и дополнения, внесенные в законодательство Законом №324 от 23 декабря 2013 года, вписываются в пределы компетенции законодательного органа.

67. Действия законодателя не превышают пределы, установленные положениями ст.54 Конституции, поскольку ограничение предусмотрено законом и необходимо в интересах государственной безопасности и экономического благосостояния страны.

68. Что касается утверждения автора обращения о том, что оспариваемые положения устанавливают различия в обращении к физическим лицам-резидентам, обладающим также гражданством другого государства, и к физическим лицам-нерезидентам, тем самым нарушая принцип равенства, закрепленный ст.16 Конституции, Конституционный суд отмечает следующее.

69. Статья 16 Конституции закрепляет общий принцип, в соотношении с которым применяются права и свободы, гарантированные конституционными нормами. Этот принцип не допускает установления различий в отношении граждан Республики Молдова по признакам расовой, этнической, языковой, политической, религиозной, социальной принадлежности, пола или взглядов, имущественного положения или национальности.

70. Также, статья 19 ч.(1) Конституции закрепляет принцип, согласно которому иностранные граждане и лица без гражданства имеют те же права и **обязанности**, что и граждане Республики Молдова, с изъятиями, установленными законом.

71. Исходя из предмета обращения, Конституционный суд отмечает, что оспариваемые положения не предусматривают различные условия, относительно максимально допустимого срока временного нахождения транспортного средства на территории Республики Молдова, в зависимости от национальности или этнического происхождения лица, или в зависимости от других признаков, перечисленных в ст.16 Конституции. Эти положения предусматривают, относительно ввоза на территории государства транспортных средств, находящихся на постоянном учете в другом государстве, тот же объем прав и обязанностей, как для физических лиц-резидентов, так и для физических лиц-нерезидентов.

72. Объектом ограничения не является свобода передвижения физических лиц, а режим транспортных средств, зарегистрированных в других государствах, которые не могут находиться на территории Республики Молдова более 180 дней в течение 12 месяцев.

73. Таким образом, законодательные положения, подвергаемые конституционному контролю, устанавливают одинаковое обращение как по отношению к физическим лицам-резидентам, так и по отношению к физическим лицам-нерезидентам при ввозе ими на территории Республики Молдова транспортных средств, взятых на постоянный учет в других государствах.

II. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТ. 46 В СОЧЕТАНИИ СО СТ.54 КОНСТИТУЦИИ

74. Автор обращения полагает, что положения, подвергаемые конституционному контролю, нарушают статью 46 ч.(1) Конституции, согласно которой:

«(1) Право частной собственности, а также долговые обязательства, взятые на себя государством, гарантируются.»

75. По мнению автора обращения, эти положения нарушают также ст.54 Высшего закона, согласно которой:

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ НЕКОТОРЫХ ПОЛОЖЕНИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВИНЬЕТКИ

«(1) В Республике Молдова не могут быть приняты законы, запрещающие или умаляющие права и основные свободы человека и гражданина.

(2) Осуществление прав и свобод не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом, соответствуют общепризнанным нормам международного права и необходимы в интересах национальной безопасности, территориальной целостности, экономического благосостояния страны, общественного порядка, в целях предотвращения массовых беспорядков и преступлений, защиты прав, свобод и достоинства других лиц, предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или обеспечения авторитета и беспристрастности правосудия.

[...]

(4) Ограничение должно соответствовать обстоятельству, вызвавшему его, и не может затрагивать существование права или свободы.»

1. Аргументы автора обращения

76. Аргументируя нарушение права человека на уважение частной собственности, автор обращения ссылается на сущность права собственности, гарантированного ст.1 Дополнительного Протокола к Европейской конвенции по правам человека, которое включает компетенцию государства по регулированию использования имущества в общих интересах.

77. Автор обращения утверждает, что поскольку срок нахождения на территории Республики Молдова транспортных средств, зарегистрированных в другом государстве, составляет 180 дней на протяжении 12 месяцев, по истечении этого срока транспортное средство необходимо вывести с территории государства и разрешается вновь ввезти его лишь через 12 месяцев, чем нарушается право пользования своим имуществом.

2. Аргументы властей

78. В представленном мнении Правительство отмечает, что оспариваемые законодательные положения не содержат элементы, способные привести к нарушению права собственности, гарантированного Конституцией, и что ограничение, установленное законом, не затрагивает само существование права.

3. Оценка Конституционного суда

79. Конституционный суд отмечает, что ст.46 Конституции, ст.17 Всеобщей декларации прав человека и ст.1 Дополнительного Протокола к Европейской конвенции закрепляют право на частную собственность и гарантируют его защиту.

80. Согласно указанным нормам, каждое физическое или юридическое лицо имеет право беспрепятственно пользоваться своим

имуществом. Никто не может быть лишен своего имущества, кроме как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и в соответствии с требованиями справедливого и предварительного возмещения ущерба.

81. Конституционный суд отмечает, что ст.1 Протокола №1 к Европейской конвенции содержит три правила защиты собственности. Во-первых, данная статья закрепляет право на защиту приобретенного имущества и не предусматривает право на приобретение собственности. Во-вторых, она уточняет условия, в которых может иметь место лишение собственности, а именно: i) при наличии общественного интереса; ii) при соблюдении условий, вытекающих из внутреннего закона и из общих принципов международного права. В-третьих, она предусматривает, что государства могут регулировать использование имущества в общих интересах или для обеспечения уплаты налогов, других сборов или штрафов.

82. Регулирование использования имущества охватывает любые правомерные действия государства, которые не позволяют лицу использовать имущество по своему усмотрению, в результате чего оно подвергается определенным ограничениям, но эти ограничения, по своей природе и последствиям, должны быть незначительными, чтобы не рассматривались как лишение имущества.

83. Таким образом, право собственности не имеет абсолютного характера, оно подлежит определенным ограничениям и может подвергаться вмешательству государства относительно своих атрибутов. Закрепление права собственности в Конституции не превращает его в неограниченное право. Установление определенных пределов вытекает из необходимости обеспечить равновесие между частными интересами и общим интересом.

84. В этом смысле, в Постановлении №10 от 20 июня 2006 года Конституционный суд отметил следующее:

«[...] Очевидно, что, как и в отношении ряда других материальных прав, гарантируемых Конвенцией, государство может ограничивать осуществление права собственности. Оно может лишить то или иное лицо собственности «в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом».

Государство может также «обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами» (Постановление ЕСПЧ от 21.02.1986 г. в деле James и другие, серия А, том.98, стр.14.).

Европейский суд отметил также, что понятие «интересы общества» является по необходимости широким. Считая естественным, что у государств при проведении социальной и экономической политики должны быть широкие рамки усмотрения, Суд подчеркнул, что он будет уважать решение законодательной власти в вопросе о том, что является «в интересах общества», если только такое решение явно не имеет разумного обоснования. [...]»

85. Оспариваемыми положениями устанавливаются преимущественно ограничения на использование на территории Республики Молдова имущества, в отношении которого право собственности или пользования было приобретено на территории другого государства.

86. Кроме того, Конституционный суд отмечает, что законодатель, на основании ст.21 ч.(1) Таможенного кодекса, в целях обеспечения экономической безопасности и защиты внутреннего рынка, посчитал целесообразным и разумным установить справедливый срок 180 дней в течение периода 12 месяцев, который соответствовал бы цели таможенного режима по временному ввозу.

87. Необходимость использования и размещения на продолжительный, неограниченный срок транспортного средства, ввозимого на территории Республики Молдова, выходит за пределы сущности и содержания института временного ввоза, установленного ст.67 Таможенного кодекса, которая определяет режим транспортных средств исходя из их назначения и цели операции, а также из институциональных атрибутов виньетки, как сбора имущественного характера, обеспечивающего покрытие расходов по использованию национальных автомобильных дорог.

88. Таким образом, ограничение использования транспортных средств, взятых на постоянный учет в других государствах, сроком 180 дней в течение периода 12 месяцев, в случае помещения имущества под таможенный режим временного ввоза, с уплатой виньетки в обязательном порядке и в установленном размере, не является по своей природе и последствиям лишением имущества.

89. В свете изложенного, Конституционный суд отмечает, что установление законодательным органом максимально допустимого срока нахождения на территории Республики Молдова транспортных средств, **не зарегистрированных** в Республике Молдова – 180 дней **в течение периода 12 месяцев**, не вступает в противоречие с конституционными нормами.

Исходя из изложенного, на основании ст. 140 Конституции, ст. 26 Закона о Конституционном суде, ст.6, ст.61, ст.62 п.а) и ст.68 Кодекса конституционной юрисдикции,

Конституционный суд

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. *Считать необоснованным* обращение парламентского адвоката Аурелии Григориу о контроле конституционности некоторых законодательных положений, предусматривающих срок временного

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ НЕКОТОРЫХ ПОЛОЖЕНИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВИНЬЕТКИ

ввоза на территории Республики Молдова транспортных средств, зарегистрированных за границей.

2. Признать конституционной синтагму «в течение периода 12 месяцев» из ст.10 ч.(3) Закона №1569-XV от 20 декабря 2002 года о порядке ввоза в Республику Молдова и вывоза с ее территории имущества физическими лицами, ст.348⁵ ч.(1) и ч.(2) п.е) Налогового кодекса №1163-XIII от 24 апреля 1997 г. и ст.184¹ ч.(1) Таможенного кодекса №1149 от 20 июля 2000 г., в редакции Закона №324 от 23 декабря 2013 года о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты.

3. Настоящее постановление является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «*Monitorul Oficial al Republicii Moldova*».

Председатель

Александру ТЭНАСЕ

Кишинэу, от 28 мая 2014 года
ПКС № 16
Дело № 47а/2013